※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ចំពោះអត្ថបទបកប្រែ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងរដ្ឋបាលណា, ដូច្នេះសូមកត់ចំណាំថា អ្នកត្រូវតែបំពេញ ហើយដាក់ឯកសារជាភាសាកូរ៉េ នៅក្នុងទម្រង់បែបបទដើម។

[별지 제1호서식] <개정 2023. 6. 9.>
[ទម្រង់បែបបទ លេខ 1] <ធ្វើវិសោធនកម្ម ឆ្នាំ 2023. 6. 9.>

제 호
លេខ

등록번호판재발급등 신청서
ពាក្យស្នើសុំចេញស្លាកលេខរថយន្តឡើងវិញ

신청인과 자동차 소유자가 다른 경우에는 자동차 소유자의 정보를 기재하고, 자동차 소유자가 서명해야 합니다.
ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យ និងម្ចាស់រថយន្តខុសគ្នា
នោះត្រូវសរសេរព័ត៌មានរបស់ម្ចាស់រថយន្ត ហើយម្ចាស់រថយន្តត្រូវតែចុះហត្ថលេខា។

신청인 អ្នកដាក់ពាក្យ	성 명(명 칭) ឈ្មោះ (ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន)		주 민(사 업 자) 등 록 번 호 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម)	
	주 소 អាសយដ្ឋាន	(전화번호:) (លេខទូរស័ព្ទ:)		
자동차 រថយន្ត	등 록 번 호 លេខចុះបញ្ជី			
	차 종 ប្រភេទរថយន្ត		용 도 គោលបំណងប្រើប្រាស់	

재발급사항 □ 앞번호판 □ 뒤번호판
□ 앞·뒤번호판 □ 재봉인
ចំណុចចេញស្លាកឡើងវិញ: □ ស្លាកលេខខាងមុខ □ ស្លាកលេខខាងក្រោយ
□ ផ្លាកលេខខាងមុខ និងក្រោយ □ វាយគ្រាម្តងទៀត

재발급사유 □ 훼손 □ 갱신
មូលហេតុនៃការស្នើសុំចេញស្លាកឡើងវិញ: □ ការខូច □ បើកបន្តថ្មី

「자동차관리법」 제10조제3항 및 같은 법 시행규칙 제5조제4항에 따라 위와 같이 신청합니다.
អនុលោមតាម 「ច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងយានយន្ត」 មាត្រា 10(3) និង បទប្បញ្ញត្តិអនុវត្ត មាត្រា 5(4) នៃច្បាប់ដូចគ្នា ខ្ញុំសូមដាក់ពាក្យស្នើសុំដូចខាងលើ ។

년 월 일
ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ

신청인 (서명 또는 인)
អ្នកដាក់ពាក្យ (ហត្ថលេខា ឬត្រា)

구비서류 ឯកសារចាំបាច់	신청인 제출서류 ឯកសារដែលអ្នកដាក់ពាក្យសុំត្រូវដាក់	시・도지사 확인사항 ចំណុចដែលត្រូវទទួលការបញ្ជាក់ដោយអភិបាលក្រុង/ អភិបាលខេត្ត
	1. 헐어서 못쓰게 된 등록번호판 또는 봉인(헐어서 못쓰게 되어 신청하는 경우에 한합니다) 1. 폐차등록말소증명서(폐차등록말소증명서 발급이 불가능한 경우에 한합니다) 2. 자동차등록증 2. 이전등록증명서	1. 개인인 경우에는 주민등록표 초본(주민등록증 또는 운전면허증의 제시로 갈음할 수 있습니다) 다만, 신청인이 확인에 동의하지 아니하는 경우에는 직접 주민등록표초본을 제출하여야 합니다. 1. ក្នុងករណីជាបុគ្គល គឺច្បាប់ដើមសៀវភៅចុះបញ្ជីប្រជាពលរដ្ឋ(អាចប្រើជំនួសអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬប័ណ្ណបើកបរបាន) ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់ព្រមលើការបញ្ជាក់របស់មន្ត្រីទទួលបន្ទុក អ្នកត្រូវដាក់ឯកសារពាក់ព័ន្ធដោយខ្លួនឯង។ 2. 법인인 경우에는 법인 등기사항증명서나 사업자등록증 다만, 사업자등록증의 경우 신청인이 확인에 동의하지 아니하는 경우에는 직접 사업자등록증 사본을 제출하여야 합니다. 2. ក្នុងករណីជាសាជីវកម្ម វិញ្ញាបនបត្រនៃការចុះឈ្មោះសាជីវកម្ម ឬ វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់ព្រមលើការបញ្ជាក់របស់មន្ត្រីទទួលបន្ទុក អ្នកត្រូវដាក់ច្បាប់ចម្លងវិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មដោយខ្លួនឯង។

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 위의 확인사항 중 주민등록표 초본 또는 사업자등록증의 내용을 확인하는 것에 동의합니다.

ពាក់ព័ន្ធនឹងដំណើរការនៃកិច្ចការនេះ
ខ្ញុំយល់ព្រមអនុញ្ញាតឱ្យមន្ត្រីទទួលបន្ទុកពិនិត្យខ្លឹមសារដូចជា
ច្បាប់ដើមសៀវភៅចុះបញ្ជីប្រជាពលរដ្ឋ ឬ វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម
តាមរយៈការប្រើប្រាស់រួមនៃព័ត៌មានរដ្ឋបាលដោយយោងតាម
「ច្បាប់រដ្ឋាភិបាលអេឡិកត្រូនិក」 មាត្រា 36(1)។

신청인 (서명 또는 인)
អ្នកដាក់ពាក្យ (ហត្ថលេខា ឬត្រា)

※ 신청안내
※ការណែនាំអំពីការដាក់ពាក្យ

신청하는 곳 កន្លែងដាក់ពាក្យ	시・도 또는 시・군・구청 ក្រុង/ខេត្ត ឬ សាលាក្រុង/ស្រុក/ខណ្ឌ	처리기간 រយៈពេលដំណើរការ	즉 시 ភ្លាម ៗ
수수료 កំរៃជើងសារ	「자동차관리법 시행규칙」 제12조에 따라 등록번호판발급대행자가 정하는 금액 ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលកំណត់ដោយភ្នាក់ងារចេញស្លាកលេខចុះបញ្ជី ដោយអនុលោមតាម 「បទប្បញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងយានយន្ត」 មាត្រា 12		

○ 자동차소유자는 등록번호판 또는 그 봉인이 떨어지거나 알아보기 어렵게 된 때에는 시・도지사에게 등록번호판의 부착 및 봉인을 다시 신청하여야 합니다(「자동차관리법」 제10조제3항).

○ ប្រសិនបើស្លាកលេខចុះបញ្ជី ឬត្រាធ្លាក់ចុះ ឬក៏ពិបាកមើល ម្ចាស់យានយន្តត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំទៅអភិបាលក្រុង/ខេត្ត ដើម្បីភ្ជាប់ ឬបិទស្លាកលេខចុះបញ្ជីឡើងវិញ (「ច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងយានយន្ត」 មាត្រា 10 (3)) ។

– 위의 사항을 위반한 경우에는 100만원 이하의 과태료에 처하게 됩니다(「자동차관리법」 제84조제4항제3호).

- ក្នុងករណីបំពានលើបទប្បញ្ញត្តិខាងលើ អ្នកនឹងរកការផាកពិន័យរហូតដល់ 1លានរៀន(「ច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងយានយន្ត」 មាត្រា 84 (4) លេខ3) ។

210㎜×297㎜(일반용지 60g/㎡)